



кооперативное общение с адресантом; частной коммуникативной стратегией выступает здесь демонстрация успешности обработки инициативной реплики партнера, а характеристика с использованием подчинительной синтаксической связи и реагирование с опорой на тематические отношения можно отнести к разным ассоциативным тактикам.

Сегодня внимание исследователей коммуникативных стратегий и тактик более всего привлекают способы достижения весьма конкретных коммуникативных эффектов: продвижение товаров с помощью рекламы, успешное руководство коллективом, вербальное манипулирование адресатами, речевая агрессия и противостояние ей, действенность аргументации и под. Задачи этого рода не возникают и не решаются в условиях ассоциативного эксперимента, зато, как мы старались показать, на ассоциативном материале можно изучать с а м ы е о б щ и е закономерности коммуникации, что представляется не менее полезным.

Примечания

¹ См.: Залевская А. Введение в психолингвистику. М., 1999; Она же. Значение слова через призму эксперимента. Тверь, 2011.

² Гольдин В., Сдобнова А., Мартьянов А. Русский ассоциативный словарь: Ассоциативные реакции школьников I–XI классов. Т. 1. Саратов, 2011.

³ См.: Якобсон Р. Лингвистика и поэтика // Структурализм: «за» и «против». М., 1975.

⁴ См.: Грайс Г. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1985. Вып. 16.

⁵ Караулов Ю. Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть. М., 1999. С. 119.

⁶ Там же. С. 126.

⁷ Об игровом характере коммуникации в условиях ассоциативного эксперимента см.: Караулов Ю. Типы коммуникативного поведения носителя языка в ситуации лингвистического эксперимента // Этнокультурная специфика языкового сознания. М., 1996; Гольдин В. Ассоциативный эксперимент как речевая игра // Жизнь языка: сб. ст. к 80-летию Михаила Викторовича Панова. М., 2001.

⁸ См., например: Залевская А. Значение слова через призму эксперимента. Тверь, 2011; Горошко Е. Интегративная модель свободного ассоциативного эксперимента. Харьков; М., 2001; Караулов Ю. Русский ассоциативный словарь как новый лингвистический источник и инструмент анализа языковой способности // Караулов Ю. [и др.] Русский ассоциативный словарь. Т. 1. М., 2002 и др.

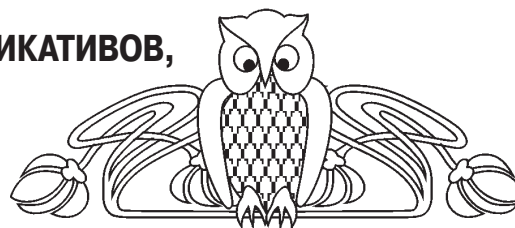
⁹ См.: Рогожникова Т. Психолингвистическое исследование многозначного слова. Уфа, 2000.

УДК 811.161.1'367.63

ПРОБЛЕМЫ ОПИСАНИЯ РУССКИХ КОММУНИКАТИВОВ, СОСТОЯЩИХ ИЗ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ

И. А. Шаронов

Российский государственный гуманитарный университет, г. Москва
E-mail: igor_sharonov@mail.ru



В статье рассматриваются проблемы описания коммуникативов – грамматически аморфных высказываний, ответных реплик в диалоге. Проводится анализ класса коммуникативов, состоящих только из служебных слов, то есть грамматических идиом. Предлагаются примеры лексикографического описания такого рода единиц.

Ключевые слова: диалог, коммуникативы, грамматические идиомы, лексикография.

Issues of Describing Russian Communicative Units Consisting of Syncategorematic Words

I. A. Sharonov

The article dwells on some questions dedicated to the description of *communicative units* – grammatically vague utterances that function as responses in a dialogue. The analysis is of the communicative units class containing only syntactic words, that is grammatical idioms, is held. Examples of the lexicographic description of such units are given.

Key words: dialogue, communicative units, grammatical idioms, lexicography.

В диалогической речи активно используются языковые единицы, пока еще плохо описанные в грамматике и словарях. Мы говорим о коммуникативах – нечленимых стереотипных высказываниях, ответных репликах диалога, единицах типа: *Это еще что!*; *Да ну вас*; *Что за дела*; *Фу-ты ну-ты*; *Опять двадцать пять*; *Вот то-то и оно* и т. д. (см. работы И. А. Шаронова¹; Е. Ю. Викторовой²; Т. Н. Колокольцевой³). Эти единицы несут информацию о говорящем лице – его мнении, эмоциональном состоянии, отношении к предмету речи и собеседнику.

Независимость от конкретного контекста и, тем самым, относительная свобода использования таких единиц связаны с семантической опустошенностью коммуникативов: эти единицы состоят из междометий, частиц, местоимений и из знаменательной лексики со стертой семантикой. Не обладая обычными характеристиками языковых единиц, такими как словоизменение



и синтаксические связи, коммуникативы за счет идиоматичности формы, устойчивости интонационного контура, наличия скрытых прагматических и дискурсивных правил употребления используются в речевом взаимодействии очень активно. Так, Е. Ю. Викторова, проводившая анализ устных английских текстов, утверждает, что частотность коммуникативов – около 20% (одна единица на каждые 18 словоупотреблений)⁴. В японском устном дискурсе, по утверждению известного английского фонетиста Н. Кемпбелла, они составляют почти 50%⁵. В русском дискурсе, по мнению С. В. Андреевой, частотность коммуникативов составляет 31,8%⁶.

Частотность использования коммуникативов и их роль в дискурсе находятся в резком контрасте с уровнем внимания к ним в традиционной и современной лингвистике. Причины этого кроются скорее всего в сложности описания коммуникативов, плохой приспособленности для этих целей традиционных лингвистических инструментов.

Носителям языка, ежедневно использующим коммуникативы, правила употребления этих единиц известны на уровне речевого автоматизма. Для неносителей языка изучение и использование данного пласта языковых единиц представляется задачей крайне сложной, решить которую можно только через длительное пребывание в стихии разговорной речи.

Мы ставим перед собой задачу составления активного словаря русских коммуникативов, в котором акцент при описании должен делаться на выявление условий употребления таких единиц.

Принципы описания коммуникативов более или менее подробно представлены в более ранних работах⁷. Для характеристики единицы необходимо в первую очередь выявить:

1) речевую интенцию коммуникатива как функцию, которую единица выполняет в структуре диалога;

2) ментальное и эмоциональное состояние собеседников в процессе обмена репликами, их отношение к предмету речи;

3) границы дискурсивной сочетаемости коммуникатива (тип и характеристики стимулирующей реплики собеседника, а также степень необходимости последующей, мотивирующей коммуникатив реплики говорящего);

4) устойчивый интонационный контур коммуникатива, способ его произнесения, сопровождающие его мимику и жесты.

В данной статье мы остановимся на рассмотрении коммуникативов, состоящих из служебных слов, и описании небольшой подгруппы из их состава.

Коммуникативы, состоящие из служебных слов, входят в состав так называемых грамматических идиом⁸. Сочетания служебных слов в русском языке встречаются как в неабсолютном, так и в абсолютном употреблении и используются в разных функциях.

В неабсолютном употреблении:

1) в качестве служебных слов – сложных союзов, вводных оборотов, предлогов и частиц: *а нето, будто бы, не без, вкупе с, а то нет, пусть так, вроде бы, вряд ли* и т. д.;

2) в качестве строевых компонентов экспрессивных высказываний, фразеосхем – экспрессивных конструкций с одной или несколькими открытыми валентностями: *Вот так Иван; Ну и работнички; Ох уж эта Настя* и т. п.

В абсолютном, синтаксически независимом или автономном употреблении:

3) в монологических, «сказовых» текстах с маркированием говорящего лица. В таком контексте грамматические идиомы могут рассматриваться как дискурсивные слова, выражающие отношение рассказчика к предмету речи: *ан нет, так нет же, не тут-то было, да куда там, как бы не так* и т. д.;

4) в качестве ответных реплик, то есть коммуникативов: *ну да, да нет, ну уж, (а) как же, еще чего, вот это да* и т. д.

Лингвисты и лексикографы при описании грамматических идиом не всегда останавливаются на рассмотрении каждой из перечисленных функций ввиду периферийности этих единиц в общей системе языковых средств. В результате употребление грамматических идиом в большинстве случаев описано лишь частично. Особенно это касается коммуникативов.

Списки грамматических идиом с их распределением по служебным частям речи можно найти в НКРЯ (в корпусном словаре неоднословных лексических единиц)⁹.

Корпусный словарь включает:

– **обороты в функции союза и союзного слова:** *а между тем* (4034)¹⁰, *а не то* (887), *а также* (29 109), *а то и* (3442), *будто бы* (6165), *будь то* (1134) и т. д.;

– **обороты в функции предлога:** *не без* (5047), *вдоль по* (257), *вкупе с* (402), *влево от* (145), *вместе с* (28 944) и т. д.;

– **наречные и предикативные обороты:** *абы куда* (1), *во как* (237), *вот так* (8962), *где какой* (148), *где только* (732), *за просто так* (56), *за так* (168), *и так и сяк* (99), *когда как* (248), *кто где* (307) и т. д.;

– **вводные обороты:** *а то нет* (72), *более того* (5342), *пусть так* (338), *скорей всего* (548), *так или иначе* (2944) и т. д.;

– **частицы:** *вот то-то* (313), *вроде бы* (5118), *вроде как* (1555), *вряд ли* (9157) и т. д.

Среди перечисленных выше единиц обнаруживаются те, которые способны выступать в диалоге в функции коммуникативов: *будто бы, во как, вот так, а то нет, пусть так, вот то-то, вряд ли* и др. Составители списков не выделяют их в особую группу и, соответственно, не отделяют контекста их употребления от прочего контекста языковой единицы.



Рассмотрим в качестве примера грамматическую идиому *a to net*. В корпусном словаре НКРЯ *a to net* включено во вводные обороты. НКРЯ же дает два класса примеров, ни один из которых под категорию вводных слов, как кажется, не подходит.

В первом классе примеров мы встречаем неидеоматичное сочетание союза *a to* со словом *нет*:

А то нет у всех Барбей, не напасёшься... (Л. Петрушевская. Маленькая волшебница) (ср.: *А то будут у всех Барби*)

Так? *А то нет* проблем. Что докажете – то возьму (А. Ростовский. Русский синдикат) (ср.: *А то создадим проблемы* и т. д.).

Вроде легче стало, *а то нет* мочи глядеть на скривленные Жорины губы (В. Кондратьев. Сашка).

Во втором (значительно большем по объему) классе примеров мы обнаруживаем коммуникатив в значениях подтверждения и согласия на предложение.

Подтверждение представлено в двух разновидностях.

1. Подтверждение гипотезы собеседника при уличении кого-либо в притворстве.

– Ты что, меня тоже фарцовщиком считаешь? – **А то нет!** Ходил же ты с кодлой (В. Аксёнов. Звездный билет).

Педагог выслушал сбивчивую речь и удивился: – Настя Кусакина? У меня была такая? – **А то нет!** — потеряла всякую интеллигентность Инга Федоровна. – Ходила постоянно (Д. Донцова. Уха из золотой рыбки).

– Да что ты, меня за изверга принимаешь? – даже растерялся Саша. – **А то нет.** Вами, шурави, у нас в деревнях детей пугают (В. Пелевин. Принц Госплана).

2. Подтверждение гипотезы собеседника для снятия сомнений, опасений в чем-либо. **Вар.**¹¹: *А то!*

– Ну, фашистов. Которые в доте. – *А ты их видел?*

– **А то нет!** Конечно, видел (Н. Дубов. Мальчик у моря).

– Хозяйствуй теперь сам, а я пойду гримировать артистов. Справишься? – говорит Пашке Антон. – **А то нет!** – важно отвечает Пашка (Н. Дубов. На краю земли).

– Господин Храповицкий во дворец прибыл? – **А то!** Битый час здесь пыль с портьер отряхает (Б. Евсеев. Евстигней).

Согласие на предложение, высказанное в форме вопроса. **Вар.**: *А то!*

Жених. Анжелина, уважим общество? *Анджела.* **А то нет!** (Отдала свою стопку Надежде) (Г. Владимов. Шестой солдат).

– Пухов, винтовку хочешь? – спросил Афонин. – **А то нет!** – Бери любую! (А. П. Платонов. Сокровенный человек).

– Валентин Юрьевич сегодня заходил и попробовал, ему очень понравилось. Попробуешь?

– **А то!** – хмыкнул Юра (А. Берсенева. Возраст третьей любви).

Кроме перечисленных типов контекста встречаются также примеры не совсем корректного, просторечного использования коммуникатива как подтверждения или согласия на предложение:

– Вы – черноморец? – спросил я своего нового знакомого. – **А то нет?** – ответил он вопросом на вопрос, что было вполне в характере черноморцев (В. П. Катаев. Встреча).

Это я первый сказал, ни с чего, от объятий и восторга: «Давай поженимся», – она ответила: «**А то нет?**». Ты чего некультурная такая? (А. Найман. Любовный интерес).

В первом примере нарушено ограничение: ‘в стимулирующем вопросе должно содержаться сомнение или опасение’, а во втором – ‘предложение должно иметь форму вопроса’.

Значительное количество грамматических идиом получило лексикографическое описание в специальных словарях¹². Кроме того, описание такого рода единиц можно найти во фразеологических словарях¹³.

Принципиальное различие между абсолютным и неабсолютным употреблением грамматических идиом в перечисленных словарях проводится не всегда четко, а между тем разница в их значении может быть немалой. Возьмем в качестве примера статью из «Словаря структурных слов русского языка» под ред. В. В. Морковкина – самого фундаментального словаря служебной и «околослужебной» лексики:

ВОТ ТАК [vottʲk] *част., разг.*

Употр. для выражения удивления и/или иронии в связи с несоответствием лица, предмета, явления и т. п. представлениям о том, каким, по мнению говорящего, должно быть такое лицо, предмет, явление и т. п. © С и н. ну и, ай да, ничего себе.

□ Вот так работник – больше материала испортил, чем сделал деталей. Вот так помог – только хуже всё сделал. Вот так избушка – целый дворец! Вот так встреча! // *мжд.* **вот так клюква** (См.), **вот так так** (См). *от част. вот и нареч. так.*

Очевидно, что в словарной статье описывается использование грамматической идиомы в качестве строевого компонента фразеосхемы. В современной лингвистике такая функция грамматических идиом является объектом малого синтаксиса¹⁴. Между тем в качестве синтаксически независимого высказывания, самостоятельной реплики **ВОТ ТАК** имеет типовое употребление, которое в словаре отражения не получило.

ВОТ ТАК

1. Удовольствие от произведенного на собеседника впечатления, чаще в ситуации спора, различия мнений о чем-л. **Вар.**: *Вот так-то; Так-то вот.* (Далее может следовать обращение к собеседнику или аудитории: *Вот так, браток; вот так-то, мои дорогие.*)



– «Я же тебе говорю, просто урла». Петр Сергеевич, до этого деликатно прятавший лицо за газетой, высунулся и сказал: – **Вот так**, Андрей. **Вот так**. Говоришь, нынешние из окон не кидают? А надо кидать (В. Пелевин. Желтая стрела); Хлеб! Начало земледелия! **Вот так-то**, а ты говоришь – Кафиристан... Ты меня слушай (А. Иличевский. Перс); – Думаешь, я стреляюсь из-за этой ерунды? Ничуть, я ношу свою внешность так, что все считают меня красавицей. **Так-то вот**... (Д. Емец. Таня Гроттер и колодец Посейдона).

2. Указание на значимость полученной или переданной информации. **Вар.:** Вот так вот.

Шёл и ещё говорил по своей привычке: – А то простоишь с вами и ударником труда не станешь. **Вот так вот**... Вам-то что, вам всё равно, а мне надо в ударники выходить. **Вот так** (В. Шукшин. Калина красная); Особенно порадовала фраза в конце письма: «В предстоящую ПОЛИЦИЮ просим их не пропускать, иначе РОДИНА развалится»!!! **Вот так вот** (НКРЯ. Коллективный. Почему в России бардак на дорогах (2011)).

3. Одобрение способа или качества действия (чаще физического), удовлетворенность результатом действия. **Вар.:** Вот так вот.

Тамара, моя хорошая, а что вы ровно затуманились? А ну-ка налейте нам скорее по полной! **Вот так, вот так!** Ура, Георгий Матвеевич! (Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей); Петяка почувствовал, как в его локти клещами вцепилось сразу несколько рук. Они вывернули ему ладони и туго перехватили их сзади ремнем. – **Вот так вот**, – сказал, тяжело дыша, чей-то голос. – Теперь попробуй подрыгайся! (А. Геласимов. Степные боги).

4. «Неответ» на вопрос со словом «как», указание на его неуместность. **Вар.:** (А) Вот так.

– Что они тебе сказали? <...> – Сказали, чтобы я не волновался. – Как это? – **Вот так**. Сказали – иди домой и спи (А. Геласимов. Ты можешь); – Ничего там не было. И завещания тоже не было. – То есть как? – я вытаращил глаза. – **А вот так**. Ты удивляешь меня, Володя. Ты же всё-таки его знал... (В. Белоусова. Второй выстрел); – Не знаю, – сказал Хан, – я их не видел. – Как это? Как ты мог что-то узнать от тех, кого ты не видел? – **А вот так**, – сказал Хан, и Андрей понял, что тот не собирается дальше развивать эту тему (В. Пелевин. Желтая стрела).

Коммуникативы, состоящие из сочетания служебных слов, можно разделить на две группы.

Первую группу составляют в основном двух-, реже трехсловные единицы, у которых выделяются центральный компонент, передающий интенцию реплики, и факультативная часть, состоящая из одной или нескольких частиц, модифицирующих семантику центрального компонента. На центральный компонент падает фразовое ударение, ср.: *Ну да, Да ну, Да уж, Да нет, Ну так, Ну так (И что с того?), Так-то вот, Ишь ты* и т. д.

Основываясь на модели построения этих единиц, легко построить своеобразные гнезда коммуникативов и пытаться описывать каждый из них, сравнивая с ближайшими «соседями». В такие гнезда попадают также редупликация и фонетические варианты центрального слова, поскольку они образуют самостоятельные единицы.

1. Группа **да**: да, ну да, да уж, о да, м-да, да-да, да-да-да, д-да, да-а.

2. Группа **нет**: нет, да нет, ну нет, нет уж, о нет, э нет, нет-нет (не-не), нет-нет-нет (не-не-не), ни-ни, ни-ни-ни!, не-а, не-е.

3. Группа **ну**: ну, ну так, да ну, ну же, ну уж, ну-ну, ну-ну-ну!

4. Группа **вот**: вот, (ах) вот как, вот оно что, вот значит как.

5. Группа **так**: так, ну так, вот так-то, вот так (вот), ах так?, так, значит?, даже так? так-так (-так), тэ-с; да так.

6. Группа **что**: что? что такое?, ну что (же это) такое!, ну что ж¹⁵.

Факультативность модифицирующих компонентов проявляется в том, что коммуникатив в большинстве случаев и без них может передавать смысл, сохраняя интонацию. Необходимо только центральное слово растянуть, чтобы эту самую интонацию развить до конца. Ср.:

Ну да... (задумчиво) – Да-а.

Да ну (недовольно) – Ну-у...

Да уж (со вздохом) – Да...

Вторую группу составляют коммуникативы, у которых все или почти все компоненты обязательны. Это единицы типа *То-то и оно* (не путать с *То-то (же)*), *Вот это да!* *Это (еще) что!* *Это (еще) что такое!* *Нет так нет*, *А то нет* и др. Их описание строится по иным принципам, о которых мы подробно говорить здесь не будем¹⁶.

Рассмотрим описание неоднородных коммуникативов с частицей **НЕТ** в значении возражения и отказа. Перечислим их: *Да нет*, *Э, нет*, *Ну нет*, *Нет уж!* *О нет!*

Все они выражают отрицание, возражение или отказ от совершения действия, а отличаются друг от друга интонацией, с которой произносятся, и связанным с интонацией набором неявных дискурсивных и модальных характеристик.

К дискурсивным характеристикам относятся тип предшествующей реплики, ментальное или эмоциональное состояние собеседника, а также обязательность/необязательность правого контекста, мотивирующего использование коммуникатива.

К модальным характеристикам относятся эмоциональное состояние говорящего и собеседника и способы воздействия на собеседника.

Перейдем к описанию коммуникативов, более полному, чем было представлено в предшествующих описаниях.

ДА НЕТ

Возражение в ответ на опасения собеседника, попытка успокоить собеседника уверением в лож-



ности или несерьезности его гипотезы. Обычно требует аргументации в качестве продолжения реплики. Может сопровождаться легкой улыбкой и отмахивающей рукой.

– Маленькая вечериночка. По три рубля с души. Проводы Польшаева. – Как? – пугались сотрудники. – Разве Польшаев уходит? Снимают? – **Да нет**. Едет на неделю в центр хлопотать насчет помещения (И. Ильф и Е. Петров. Золотой теленок);

– Очень постарел? – **Да нет**, – успокоил я его. – Постарел не очень (В. Войнович. Москва, 2042).;

– Ну, выкладывай, зачем пришел. Что хочешь: дачу, машину, путевку в Пицунду...? – **Да нет**, – улыбнулся Ефим, всем своим видом показывая, что его притязания гораздо скромнее (В. Войнович. Шапка).

– Как говорится, путь открыт. – Так а же съездил! – опешил Суржиков. Неужели опять?.. Мушкетер ласково рассмеялся. – **Да нет**, чудачок! Подошьем к делу, только и всего (Ю. Нагибин. Срочная командировка).

Э, НЕТ¹⁷

1. Возражение в ответ на неправильность рассуждений. Обычно требует аргументации в качестве продолжения реплики. Говорящий может поднять вверх указательный палец, призывая к вниманию, или отрицательно покачать им. Возражение, несогласие с выраженным мнением, оценкой.

– Верно, все политика. Разные там митинги. Куда взрослые, туда и они. – **Э, нет**, миленький мой! – выпучил глаза капитан. – С этим, слава Богу, покончено. Никаких разговоров, никакой трескотни (Н. А. Тэффи. Взамен политики); – Значит, если две любви разные, то одна не должна мешать другой? – Не должна! – И ничего не должно мешать? – **Э, нет!** – запротестовал Табурин. – Нечто властное имеет право мешать (В. Нароков. Могу).

2. Отказ от предложения, остановка действий кого-либо как неправильных, ошибочных. Обычно требует аргументации в качестве продолжения реплики. Говорящий может поднять вверх указательный палец, призывая к вниманию, или отрицательно покачать им.

– Мы вас поселим очень комфортабельно на первом этаже! – **Э, нет**, – я говорю. – Нам надо высоко, чтоб видеть город (М. Москвина. Небесные тихоходы: путешествие в Индию); Пропустим по глотку для покоя, ещё успеем... – **Э, нет**, я на диете (О. Павлов. Карагинские девятины, или Повесть последних); – А второй вопрос? – **Э, нет**, сначала ответьте на этот (Г. Николаев. Вещие сны тихого психа).

НУ НЕТ

Категорическое, раздраженное несогласие с мнением, позицией собеседника относительно предмета речи. Обычно требует аргументации в качестве продолжения реплики. Говорящий после небольшой паузы отрицательно качает головой

либо поднятым указательным пальцем в знак несогласия.

– На наших костях и возникнет коммунизм. Всем нам единым памятником будет построенный в боях социализм... Вот так. – **Ну, нет**, – ответил я. – Нет, к чертовой матери. Не принимаю я этого долга! (Ю. О. Домбровский. Хранитель древностей); – Как ты смотришь на всё это? – Умрём, наверно, – сказал я. Меньше всего мне хотелось думать об этом. – **Ну нет**, умирать я не согласен (В. Т. Шаламов. Колымские рассказы); «Своей дремоты превозмочь не хочет воздух...» Так почему же он не хочет? – Не хочет, и все, – сказал я с сердцем. – Просыпаться не хочет! Хочет дремать, и все дела! – **Ну нет**, – рассердилась Елизавета Николаевна и поводила перед моим носом указательным пальцем из стороны в сторону. Полу-чалось, как будто она хочет сказать: «Эти номера у вашего воздуха не пройдут» (В. Драгунский. «Тиха украинская ночь...»).

НЕТ УЖ

1. Отказ с сожалением в ответ на приглашение, приятное предложение или совет. Обычно требует объяснения, оправдания в качестве продолжения реплики. Говорящий отрицательно качает головой и может тяжело вздохнуть, намекая на желательность, но невозможность согласия ввиду объективных причин.

– Поедемте к нам, – упрасивали знакомые, когда стали расходиться из церкви. – Поедемте, вместе разговеемся. – Но Хохловы поблагодарили и с достоинством отказывались. – **Нет уж**, мы всегда дома! Уж такой праздник, – сами понимаем... Вся семья должна быть в сборе (Н. А. Тэффи. Семья разговляется); – Клавдия Васильевна, вам надо почаще лежать, ноги повыше... – А кто за меня работу делать будет? **Нет уж**, пойду на тот свет такими ногами... (И. Грекова. Перелом).

2. Псевдосожалеющий отказ на шутовское приглашение, неохотное, вынужденное предложение или разрешение. Обычно сопровождается ироничной благодарностью. Говорящий может насмешливо улыбнуться, приложить руку к груди и тут же выставить открытую ладонь, как бы останавливая слушающего.

– Да и сейчас садись ты на моё место, а я твою дивизию возьму. – **Нет уж**, спасибо! – То-то и оно! (М. Шолохов. Тихий Дон); – Они устроят нам когда-нибудь варфоломеевскую ночь, и полетят наши косточки с обрыва. <...> Что? **Нет уж**, спасибо, дорогой, инженерникам сам сообщай, если хочешь (А. и Б. Стругацкие. Улитка на склоне); – Да командуй ты сам! Жалко мне, что ли? – **Нет уж!** – **мстительно** отвечает Градусов. – Раз **уж** все такие мудрые, тебя выбрали, ты и командуй! (А. Иванов. Географ глобус пропил).

3. Жесткое несогласие с мнением собеседника относительно предмета речи с этикетным выражением сожаления из-за разногласий. Может сопровождаться извинением и требует аргументации в качестве продолжения реплики. Говорящий



может выставить открытую ладонь, как бы останавливая слушающего.

– Но это же непорядок! – **Нет уж**, извините, – отвечает начальник. – У нас как раз все в порядке: и вы, и мы. (А. Хайт. Из сборников прошлых лет); – Овечка какая невинная нашлась, – снова заговорила медицинская сестра. – **Нет уж**, извините, пожалуйста, зря у нас не сажают (Л. К. Чуковская. Софья Петровна); По-твоему, чай, карты вздор! **Нет уж**, извини, ни в жизнь не поверю! Карты никогда не лгут (А. Н. Островский. Доходное место).

О НЕТ

Возражение собеседнику с указанием на то, как он далек от истины. Обычно требует аргументации в качестве продолжения реплики. Говорящий отрицательно качает головой, может слегка улыбнуться наивности собеседника.

– Вы сказали что-нибудь в этот момент? – **О нет!** – ответил Андерсон. – Я никогда не мешаю игроку думать (А. Грин. Бегущая по волнам); – Он уйдет! – **О нет**, – уверенно возразил Стравинский, – он никуда не уйдет, ручаюсь вам (М. Булгаков. Мастер и Маргарита); – Ишь ты! Как в «Метрополе»! – **О нет**, – с гордостью ответила женщина, – гораздо лучше (М. Булгаков, Мастер и Маргарита); – Это гейши? – спросил он переводчика. – **О, нет**, – засмеялся тот. – Проститутки? – испугался Суржигов. – Да нет же! Это отессы (Ю. Нагибин. Срочная командировка); – Вы актриса? – спросил он. – **О, нет**, я всего лишь гримёрша (С. Довлатов. Дорога в новую квартиру).

Предлагаемые описания не имеют законченного характера. В частности, в них отсутствует пока стилистическая характеристика коммуникатива. В предполагаемой CD-версии планируется зона аудио- и видефрагмента произнесения единицы в типизированном контексте ее употребления. Однако и на данной стадии, как кажется, слабо знакомые с речевым русским узусом уже могут почерпнуть полезную информацию об употреблении коммуникативов.

Примечания

- ¹ Шаронов И. Коммуникативы как функциональный класс и как объект лексикографического описания // Русистика сегодня. 1996. № 2. С. 89–112; *Он же*. Коммуникативы и жесты: связи и взаимодействие // Московский лингвистический журнал. Т. 8. 2005. № 2. С. 145–160; *Он же*. Коммуникативы и методы их описания // Материалы международной конференции «Диалог 2009». Вып. 8(15). М., 2009. С. 543–548; Фразеологические коммуникативы с компонентом Бог (проблемы лексикографического описания) // Взаимодействие языка и культуры в коммуникации и тексте. Красноярск, 2011. С. 259–263.
- ² Викторова Е. Коммуникативы в речевом поведении русских и англичан // Филологические этюды. Саратов, 1998. Вып. 2. С. 171–173; *Она же*. Коммуникатив

well и его роль в речевом общении // Проблемы речевой коммуникации. Саратов, 2000. С. 85–90.

- ³ Колокольцева Т. Специфические коммуникативные единицы диалогической речи. Волгоград, 2001.
- ⁴ См.: Викторова Е. Коммуникативы в речевом поведении русских и англичан. С. 171–173.
- ⁵ См.: Campbell N. «Extra-Semantic Protocols; Input requirements for the synthesis of dialogue speech» // Andre E. (eds). Affective Dialogue Systems, Springer Lecture Notes in Artificial Intelligence Series, 2004. P. 221–228.
- ⁶ См.: Андреева С. Речевые единицы устной русской речи: Система, зоны употребления, функции. М., 2006. С. 138.
- ⁷ См.: Шаронов И. Коммуникативы как функциональный класс и как объект лексикографического описания. С. 89–112; *Он же*. Коммуникативы и методы их описания. С. 543–548; *Он же*. Фразеологические коммуникативы с компонентом Бог (проблемы лексикографического описания). С. 259–263.
- ⁸ См.: Ахманова О. Словарь лингвистических терминов. М., 1969.
- ⁹ См.: Национальный корпус русского языка: ruscorpora.ru
- ¹⁰ В скобках указано количество примеров употребления единицы в корпусе.
- ¹¹ Пометой **Var.** мы обозначаем вариант коммуникатива, используемый с тем же значением и с той же интонацией.
- ¹² См.: Рогожникова Р. Словарь сочетаний, эквивалентных слову. М., 1983; Кваселевич Д., Сасина В. Русско-английский словарь междометий и релятивов. М., 1990; Морковкин В., Луцкая Н., Богачева Г. Словарь структурных слов русского языка. М., 1997; Шимчук Э., Шур М. Словарь русских частиц. Peter Lang GmbH. Frankfurt/M., 1999.
- ¹³ См.: Фразеологический словарь русского языка. М., 1986; Lubensky S. Russian-English Dictionary of Idioms. Random house. N. Y., 1995; Фразеологический объяснительный словарь русского языка / под ред. А. Н. Баранова, Д. О. Добровольского. М., 2009.
- ¹⁴ См.: Иомдин Л. Речевой акт в педагогической коммуникации. Большие проблемы малого синтаксиса. URL: <http://dialog-21.ru/Archive/2003> (дата обращения: 12.03.2012); Подлеская В. Многозначность конструкции «что плюс за плюс именная группа» в свете данных национального корпуса русского языка: что же это за конструкция?! URL: <http://www.dialog-21.ru/dialog2007/materials/html/71.htm> (дата обращения: 12.03.2012).
- ¹⁵ Разумеется, прежде чем описывать каждое гнездо, нужно развести по разным значениям многозначное центральное слово.
- ¹⁶ Некоторые способы анализа такого рода единиц рассмотрены в статье И. А. Шаронова «Коммуникативы и методы их описания».
- ¹⁷ Полу жирным в заглавном слове выделяется гласный или гласные звуки, на которые падает фразовое ударение.